

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

15 DÉCEMBRE 1975

PROJET DE LOI

ajustant
le budget des Pensions
de l'année budgétaire 1975.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. KICKX.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a été examiné conjointement avec le budget des pensions pour 1976.

A l'initiative du Ministre de la Prévoyance sociale, le Gouvernement a présenté un amendement (Doc. n° 5-III/2) tendant à majorer de 70 millions les crédits supplémentaires de l'année courante.

Ce montant est destiné à couvrir les dépenses découlant de la liaison au bien-être général du revenu garanti aux personnes âgées.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Parisis.

A. — Membres : MM. Barbeaux, d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarts, De Vidts, Dupré, Martens, Parisis. — MM. Boeykens, Willy Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschots, Van Acker. — MM. Evers, Kickx, Poswick, Sprockeels. — MM. Defosset, Duvieusart. — MM. Olaerts, Schiltz.

B. — Suppléants : MM. De Keersmaecker, Ducobu, Lenssens, Renaat Peeters. — MM. Bob Cools, Dehousse, Scokaert, Tobback. — MM. Buchmann, Verberckmoes. — M. Persoons. — M. Paul Peeters.

Voir :

5-III (1975-1976) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

15 DECEMBER 1975

WETSONTWERP

houdende aanpassing
van de begroting van Pensioenen
voor het begrotingsjaar 1975.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER KICKX.

DAMES EN HEREN,

Het onderhavige wetsontwerp werd samen met de Begroting van Pensioenen voor 1976, besproken.

De regering diende op initiatief van de Minister van Sociale Voorzorg, een amendement in (Stuk n° 5-III/2) dat ertoe strekt de bijkredieten voor het lopend jaar met 70 miljoen te verhogen.

Dit bedrag is bestemd om de uitgaven te bestrijden voortvloeiend uit de binding van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden aan het algemeen welzijn.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Parisis.

A. — Leden : de heren Barbeaux, d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarts, De Vidts, Dupré, Martens, Parisis. — de heren Boeykens, Willy Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschots, Van Acker. — de heren Evers, Kickx, Poswick, Sprockeels. — de heren Defosset, Duvieusart. — de heren Olaerts, Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren De Keersmaecker, Ducobu, Lenssens, Renaat Peeters. — de heren Bob Cools, Dehousse, Scokaert, Tobback. — de heren Buchmann, Verberckmoes. — de heer Persoons. — de heer Paul Peeters.

Zie :

5-III (1975-1976) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

L'augmentation est compensée par une réduction équivalente du crédit inscrit à l'article 33.16 du budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1975 et relatif à l'intervention de l'État en matière de minimum socio-vital.

Du fait que le crédit de 1975 ne sera pas complètement épuisé, l'inscription de la disposition budgétaire autorisant le report permettra d'utiliser en 1976 le solde du crédit au profit des personnes âgées à revenus modestes.

Les articles et l'ensemble du projet, tel qu'il a été amendé ont été adoptés par 10 voix contre 5.

Le Rapporteur,

J. KICKX.

Le Président,

A. PARISIS.

Het wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering van het krediet uitgetrokken onder artikel 33.16 van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1975 en betreffende de Staatstegemoetkoming inzake sociaal levensminimum.

Daar het krediet van 1975 niet volledig zal zijn uitgeput, zal de inschrijving van de budgettaire bepaling houdende machtiging tot overdracht, het mogelijk maken het kredietsaldo in 1976 aan te wenden ten voordele van de bejaarden met een bescheiden inkomen.

De artikelen en het gehele ontwerp zoals het werd gewijzigd werden aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

De Verslaggever,

J. KICKX.

De Voorzitter,

A. PARISIS.

AMENDEMENT

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section III.

Pensions sociales.

Art. 42.02 (Prév. sociale). — Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, etc. (p. 10).

1. — Le libellé de cet article est complété par la disposition suivante :

« (Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.) »

2. — Le crédit supplémentaire de l'année courante de

« 43 500 000 francs »

est porté à

« 113 500 000 frank ».

(Augmentation de 70 000 000 de francs).

AMENDEMENT

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie III.

Sociale pensioenen.

Art. 42.02 (Soc. Voorzorg). — Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, enz. (blz. 11).

1. — De tekst van dit artikel wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« (Het op 31 december beschikbare saldo mag naar het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.) »

2. — Het bijkrediet voor het lopend jaar van

« 43 500 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 113 500 000 frank ».

(Vermeerdering met 70 000 000 frank).